Beëdigde vertaling
Originele taal: Spaans (Mexico)

Universidad Tecnológica de la Mixteca
Oaxaca
Labor et Sapientia Libertas
(Onleesbaar gedeelte)

(Foto)

Universidad Tecnológica de la Mixteca
Oaxaca
(Onleesbaar gedeelte)
Rectoraat

De Universidad Tecnológica de la Mixteca

reikt uit aan

RAYMUNDO VÁSQUEZ RUÍZ

het diploma van

ingenieur in de informatica

daar hij heeft aangetoond dat hij de studies volgens de door de Academische Raad goedgekeurde programma's voltooid heeft en geslaagd is voor het reglementair beroepsexamen dat hij op 19 oktober 2007 heeft afgelegd volgens de schriftelijke bewijzen die in deze universiteit worden bewaard.

Officieel decreet nr. 6
18 juni 1990

Heroica Ciudad de Huajuapan de León, Oaxaca, 7 februari 2008

Labor et Sapientia, Libertas

(Get.)
Dr. Modesto Seara Vázquez
Rector

(Stempel)
Universidad Tecnológica de la Mixteca
Oaxaca
Labor et Sapientia Libertas
(Onleesbaar gedeelte)
Rectoraat

(Get.)
Ing. Gerardo García Hernández
Academische Vice-rector

(Stempel)
Universidad Tecnológica de la Mixteca
Oaxaca
Labor et Sapientia Libertas
(Onleesbaar gedeelte)
Academisch Vice-rectoraat

"El respeto al derecho ajeno es la paz"

Sufragio efectivo no reelección

Oaxaca de Juárez, 6 *(onleesbaar gedeelte)* 2008

(Get.)
ING. (onleesbaar gedeelte) GARCIA CORPUS
Algemeen Regeringssecretaris

Akte van beroepsexamen
Nummer: 047 Datum: 19/10/2007
Uitgereikt in: Heroica Ciudad de Huajuapan de León, Oaxaca.

(Stempel)
Grondwettelijke Regering van Oaxaca
Verenigde Staten van Mexico
Algemeen Regeringssecretariaat
(Onleesbare paraaf)

(Get.)
ING. ABEL TREJO GONZALEZ
Algemeen Directeur van het Staatsinstituut voor Openbaar Onderwijs van Oaxaca

Dit diploma op naam van: RAYMUNDO VASQUEZ RUIZ werd ingeschreven met nummer 140 op bladzijde 44 van het boek I-II van beroepstitels
Oaxaca de Juárez, Oaxaca, 2 *(onleesbaar gedeelte)* 2008

(Stempel)
Gondwettelijke Regering van Oaxaca
Verenigde Staten van Mexico
Staatsinstituut voor Openbaar Onderwijs van Oaxaca
Algemene Directie

(Get.)
LIC. PATRICIA DEL SOCORRO SOLANO MORALES
Hoofd van het Departement voor Schooldiensten van de Universidad Tecnológica de la Mixteca

(Stempel)
Universidad Tecnológica de la Mixteca
Oaxaca

Labor et Sapientia Libertas
(Onleesbaar gedeelte)
Schooldienst

ECHTVERKLARING
Staatsinstituut voor Openbaar Onderwijs van Oaxaca.
LIC. MARIA EUGENIA QUINTANAR DIAZ
Hoofd van het Departement voor Schoolcontrole van het Secundair Onderwijs en het Hoger Onderwijs
(Onleesbare paraaf)

(Stempel)
Algemene Coördinatie voor Onderwijsplanning
Directie van Schooldiensten
Departement voor Schoolcontrole van het Secundair Onderwijs en het Hoger Onderwijs

Ondergetekende Juridisch Directeur van het Algemeen Regeringssecretariaat van de vrije en soevereine deelstaat Oaxaca
WAARMERKT
dat de handtekeningen op dit DIPLOMA de echte handtekeningen zijn van Dr. MODESTO SEARA VASQUEZ en ING. ABEL TREJO GONZALEZ, respectievelijk Rector van de UNIVERSIDAD TECNOLOGICA DE LA MIXTECA en Algemeen Directeur van het Staatsinstituut voor Openbaar Onderwijs van Oaxaca, op de datum van uitreiking.

Oaxaca, Oaxaca, 18 augustus 2008
Sufragio efectivo. No reelección.
"El respeto al derecho ajeno es la paz."

(Get.)
LIC. LUIS MARTINEZ SOLIS.

(Stempel)
Grondwettelijke Regering van Oaxaca
Verenigde Staten van Mexico
Algemeen Regeringssecretariaat
Juridische Directie

Inschrijving:
Boek: boekdeel XVIA
Bladzijde: 175.

Opgesteld: mlc *(onleesbare paraaf)*
Nagekeken: MNR *(onleesbare paraaf)*
Nummer: 5935.
(Onleesbaar woord) pagina: #3030440.

Bladzijde: UTM-390

Universidad Tecnológica de la Mixteca
Oaxaca
Labor et Sapientia Libertas
(Onleesbaar gedeelte)

(Foto)

(Stempel)
Universidad Tecnológica de la Mixteca
Oaxaca
Labor et Sapientia Libertas
(Onleesbaar gedeelte)
Schooldiensten

UNIVERSIDAD TECNOLOGICA DE LA MIXTECA
CCT-20MSU0060R

AKTE VAN BEROEPSEXAMEN
047

Wij waarmerken dat de leerling **RAYMUNDO VASQUEZ RUIZ**, met inschrijvingsnummer **2002020014** in dit instituut, de vakken van het studieprogramma voor de opleiding tot **INGENIEUR IN DE INFORMATICA** in de periode van 2002 tot 2007 volledig heeft gevolgd en hiervoor geslaagd is met een gemiddelde van **7,1** en in overeenstemming met de originele documenten die hij voorlegt betreffende het Algemeen Eindexamen voor het Licentiaat (Examen General de Egreso de Licenciatura, EGEL) dat het Nationaal Evaluatiecentrum voor Hoger Onderwijs A.C. (CENEVAL) toepast, afgelegd in het instituut van de **UNIVERSIDAD TECNOLOGICA DE LA MIXTECA**. Voor zijn **INZET** kreeg hij **GROTE ONDERSCHEIDING** met een totale CENEVAL-index van 1202 en daarom voldoet de heer **RAYMUNDO VASQUEZ RUIZ** aan de vereiste opdat het diploma van **INGENIEUR IN DE INFORMATICA** aan hem wordt uitgereikt volgens het akkoord van de Academische Raad van deze Universiteit die plaatsvond op 9 mei 2005.

Deze akte werd ingeschreven in het boek van aktes van EGEL-examens van het CENEVAL **001**, bladzijde nr. **047** dat in deze universiteit wordt bewaard.

Deze akte wordt uitgereikt in Heroica Ciudad de Huajuapan de León, Oaxaca op **negentien oktober 2007** voor alle wettelijke doelen waarvoor het kan dienen.

"Labor et Sapientia, Libertas"

(Get.)
LIC. PATRICIA DEL SOCORRO SOLANO MORALES
Hoofd van het Departement voor Schooldiensten

(Stempel)
Universidad Tecnológica de la Mixteca
Oaxaca
Labor et Sapientia Libertas
(Onleesbaar gedeelte)
Schooldiensten

(Get.)
DR. MODESTO SEARA VAZQUEZ
Rector

(Stempel)
Universidad Tecnológica de la Mixteca
Oaxaca
Labor et Sapientia Libertas
(Onleesbaar gedeelte)
Rectoraat

(Get.)
ING. GERARDO GARCIA HERNANDEZ
Academische Vice-rector

(Stempel)
Universidad Tecnológica de la Mixteca
Oaxaca
Labor et Sapientia Libertas
(Onleesbaar gedeelte)
Academisch Vice-rectoraat

Wij, Lic. Omar Abacuc Sánchez Heras, Openbaar Notaris nummer achtendertig van de deelstaat Oaxaca met standplaats in deze hoofdstad,

WAARMERKEN:

dat deze fotokopie, bestaande uit twee bladen waarvan het eerste aan beide zijden is bedrukt en het laatste aan één zijde is bedrukt, een trouwe en exacte weergave is van het origineel, welk wij hebben gezien, waarmee wij hebben vergeleken en naar hetgeen wij verwijzen. Opdat het wordt uitgeoefend. Opgetekend in het document nummer honderdentweeduizend zeshonderdenvier, boekdeel duizend zeshonderdtwintig van mijn protocol met de letter "L". Oaxaca de Juárez, op veertien mei tweeduizend en negen.

WAARVAN AKTE.

OPENBAAR NOTARIS NUMMER ACHTENDERTIG

(Get.)
LIC. OMAR ABACUC SANCHEZ HERAS. 90

(2 x)
Nagekeken OASH
(Onleesbare handtekening)

(3 x stempel)
LIC. OMAR ABACUC SÁNCHEZ HERAS
OPENBAAR NOTARIAAT NR. 38
CENTRAAL DISTRICT
OAXACA DE JUÁREZ, OAXACA
VERENIGDE STATEN VAN MEXICO

(2 x stempel)
LIC. OMAR ABACUC SÁNCHEZ HERAS
OPENBAAR NOTARIAAT NR. 38
Inschrijvingsnummer 34609
OAXACA DE JUÁREZ, OAXACA
14 mei 2009

Verenigde Staten van Mexico
Oaxaca

MEXICO
Apostille

7463.

(Conventie van Den Haag van 5 oktober 1961)

Rechten: 0573615.
Nr. order: 7954

Deze openbare akte is ondertekend in Mexico door LIC. OMAR ABACUC SANCHEZ HERAS
handelend in de hoedanigheid van Openbaar Notaris nummer achtendertig, met officiële standplaats in de deelstaat Oaxaca, op de datum van uitreiking,
en is voorzien van de stempel van LIC. OMAR ABACUC SANCHEZ HERAS, Openbaar Notaris nummer achtendertig, Oaxaca de Juárez, Oaxaca.
Voor echt verklaard in Oaxaca - Mexico door Lic. LUIS MARTINEZ SOLIS, Juridisch Directeur van het Algemeen Regeringssecretariaat van de deelstaat op 19 mei 1 *(sic)* 2009.

(Onleesbare handtekening)
Handtekening

(2 x stempel)
Regering van de deelstaat Oaxaca
Verenigde Staten van Mexico
Algemeen Regeringssecretariaat
Juridische Directie

Bovenstaande tekst is een 'ne varietur'-vertaling van een oorspronkelijk document, opgesteld in de Spaanse taal (Mexico).

Door Ons,
- ~~de heer Roger MAES, hoofdgriffier~~
- ~~mevrouw Carry BOLLEN, griffier hoofd van dienst~~
- ~~de heer Peter SERVRANCKX, griffier hoofd van dienst~~
- mevrouw Kristi GRISEZ, wnd griffier-hoofd van dienst

van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, daartoe bevoegd door de Voorzitter [illegible] gezien voor authentieke verklaring van de handtekening van:

Cleo Hellemans

Leuven, de 14 JULI 2009

Loveld 32 - 3212 Pellenberg
Cleo Hellemans
Beëdigd Vertaalster
0495 54 74 93

Pellenberg, 13 juli 2009

Hellemans
De beëdigde vertaalster

CENTRO NACIONAL
DE EVALUACIÓN PARA
LA EDUCACIÓN SUPERIOR, A.C.

CENEVAL®

LIC. OMAR ABACUC SÁNCHEZ HERNÁNDEZ
NOTARÍA PÚBLICA No. 38
14 MAYO 2009
CED. PROF. 34609
OAXACA DE JUÁREZ, OAXACA

FOLIO 5335963

El Centro Nacional de Evaluación para la Educación Superior, A.C. expide la presente constancia/reporte a:

VASQUEZ RUIZ RAYMUNDO

por haber presentado el Examen General para el Egreso de la Licenciatura en Ingeniería Computacional, el 7 y 8 de septiembre de 2007. Los resultados que obtuvo se detallan a continuación en escala CENEVAL (700-1300).

Índice CENEVAL Global: 1202

ÁREAS Y SUBÁREAS	RESULTADO
ENTORNO SOCIAL	**1144**
LAS ORGANIZACIONES	1112
UNIDADES DE INFORMÁTICA, ÉTICA Y LEGISLACIÓN	1161
MATEMÁTICAS	**1167**
MATEMÁTICAS BÁSICAS	1217
MATEMÁTICAS APLICADAS Y COMPUTACIONALES	1098
HARDWARE	**1207**
FÍSICA Y ELECTRÓNICA	1199
ARQUITECTURA DE COMPUTADORAS	1235
REDES	1202
SOFTWARE	**1193**
SOFTWARE DE BASE	1164
PROGRAMACIÓN	1215
INGENIERÍA DE SOFTWARE	1197
TRATAMIENTO DE INFORMACIÓN E INTERACCIÓN	**1227**
TRATAMIENTO DE INFORMACIÓN	1222
INTERACCIÓN HOMBRE - MÁQUINA	1232

El Índice CENEVAL Global no es el promedio de los resultados de las áreas.

La autenticidad de este documento podrá ser verificada contra la información que obra en poder de la escuela o facultad de la cual egresó el titular de este reporte.

México D.F., a 5 de octubre de 2007.

Lic. Jorge Hernández Uralde
Director General Adjunto de los EGEL

COTEJADO
OASH

Av. Camino al Desierto de los Leones (Altavista) 19,
Col. San Ángel, C.P. 01000, México, D.F.
Teléfono: 53.22.92.00 · www.ceneval.edu.mx

UNIVERSIDAD TECNOLOGICA DE LA MIXTECA
Labor et Sapientia Libertas
Chun quiaa Tiaha sihi Nillao
OAXACA

LIC. OMAR ABACUC SÁNCHEZ HERAS
NOTARÍA PÚBLICA No. 38
14 MAYO 2009
CED. PROF. 34609
OAXACA DE JUÁREZ, OAXACA

LIC. OMAR ABACUC SANCHEZ HERAS
NOTARIO PUBLICO No. 38
DISTRITO DEL CENTRO
OAXACA DE JUAREZ, OAXACA

La Universidad Tecnológica de la Mixteca

RECTORIA

otorga a

Raymundo Vásquez Ruiz

el título de

Ingeniero en Computación

en atención a que demostró haber concluido los estudios conforme a los planes autorizados por el Honorable Consejo Académico y haber aprobado el examen profesional reglamentario que sustentó el día 19 de Octubre de 2007 según constancias archivadas en esta Universidad.

COTEJADO OASH

Decreto oficial N° 6
18 de junio de 1990

Heroica Ciudad de Huajuapan de León, Oaxaca., 07 de Febrero de 2008

Labor et Sapientia, Libertas

RECTORIA
Dr. Modesto Seara Vázquez
Rector

VICE-RECTORIA ACADEMICA
Ing. Gerardo García Hernández
Vice Rector Académico